II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 17 juli 1968

houdende toekenning van tariefcontingenten aan de Bondsrepubliek Duitsland voor kabeljauw, zwarte pollak, schelvis, roodbaars en zwarte heilbot (post 03.01 B I e), ex f) en ex g))

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(68/326/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, met name op artikel 25, lid 3, en artikel 29,

Gezien de brief van 27 april 1967 waarbij de Bondsrepubliek Duitsland voor de periode van 1 augustus 1968 tot en met 31 december 1968 heeft verzocht om toekenning van een tariefcontingent met vrijdom van recht ter grootte van 12.000 ton voor kabeljauw, zwarte pollak, schelvis en roodbaars alsmede van een tariefcontingent met vrijdom van recht ter grootte van 3.000 ton voor zwarte heilbot, vers, gekoeld of bevroren, van post 03.01 B I e) ex f) en ex g) van het gemeenschappelijk douanetarief, opgenomen in bijlage II van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Overwegende dat de betrokken vissoorten vóór 1 januari 1962 in de Bondsrepubliek Duitsland werden ingevoerd met vrijdom van recht ; dat het recht van het gemeenschappelijk douanetarief voor die gezamenlijke produkten 15 % bedraagt en dat dit recht bij de laatste multilaterale tariefonderhandelingen in het kader van het G.A.T.T. werd verlaagd tot 8 % voor roodbaars en heilbot,

Overwegende dat de navolgende statistische gegevens door de aanvragende Lid-Staat zijn verstrekt :

1. Kabeljauw, zwarte pollak, schelvis en roodbaars :

(in tonnen)

	1964	1965	1966	1967
	(periode van 1. 8. t/m 31. 12.)			
Totale invoer	13.686	14.965	11.954	12.550
Invoer uit de E.E.G.	2.850	4.643	3.921	3.498
Invoer uit derde landen	10.636	10.323	8.033	9.052
Jaarlijkse aanvoer van de nationale visserij	95.607	116.000	100.950	99.500
Totale uitvoer (hele vis, vers, gekoeld of bevroren)	1.926	1.965	1.208	2.293

2. Zwarte heilbot :

(in tonnen)

	1964	1965	1966	1967
	(periode van 1. 8. t/m 31. 12.)			
Totale invoer	1.948	3.131	2.931	3.416
Invoer uit de E.E.G.	—	—	—	16
Invoer uit derde landen	1.948	3.131	2.931	3.400
Jaarlijkse aanvoer van de nationale visserij	877	900	2.592	375
Uitvoer	nihil			

Overwegende dat de toekenning van tariefcontingenten op grond van artikel 25 ten behoeve van één enkele Lid-Staat een afwijking vormt van het normale tempo voor de geleidelijke totstandbrenging van het gemeenschappelijk douanetarief, ten einde de bezwaren weg te nemen die voor de voorziening van een Lid-Staat kunnen voortvloeien uit de geleidelijke overgang van het vóór de eerste aanpassing van de nationale rechten aan de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief toegepaste nationale tariefstelsel naar het stelsel van de Gemeenschap ;

Overwegende dat de Commissie bij de uitoefening van haar beoordelingsrecht inzake tariefcontingenten artikel 25 van het Verdrag dient toe te passen met inachtneming van het bepaalde in de artikelen 2, 3 en 9, en dat zij zich moet laten leiden door de in artikel 29 vervatte aanwijzingen ;

Overwegende dat de aanvragende Lid-Staat verklaart met name ernaar te streven het verbruik van de betrokken soorten te handhaven en zelfs uit te breiden bij een zo laag en stabiel mogelijk prijsniveau, en derhalve te voorkomen dat de in zijn nationale douanetarief daarvoor geldende rechten worden verhoogd ;

Overwegende dat deze voor het merendeel in verse of gekoelde toestand ingevoerde vissoorten nagenoeg geheel voor rechtstreekse consumptie zijn bestemd, zodat voor vervalsing van de concurrentieverhoudingen met betrekking tot de eindprodukten niet gevreesd behoeft te worden ; dat ten aanzien van de rationele ontwikkeling van de communautaire produktie dient te worden opgemerkt dat de aanvoer van de visserij in de Gemeenschap ten aanzien van deze vijf vissoorten nog niet voldoende is om in de totale Duitse behoeften te voorzien ; dat thans geen aanleiding bestaat om aan te nemen dat op korte termijn in deze toestand verbetering zal intreden ; dat de aanvoer van de Duitse visserij ook niet voldoende is om in de behoeften van de Bondsrepubliek te voorzien ;

Overwegende dat deze situatie aantoont dat de aanvragende Lid-Staat ten aanzien van de vijf genoemde vissoorten nog nadelen ondervindt welke een afwijking van de gebiedende eisen ener spoedige totstandbrenging van het gemeenschappelijk douanetarief rechtvaardigen ; dat deze afwijking trouwens een gunstige invloed op het handelsverkeer tussen de Lid-Staten en derde landen zal uitoefenen ;

Overwegende dat de invoer van kabeljauw, zwarte pollak, schelvis en roodbaars uit derde landen voor de periode van het contingent van 1968 wegens de onzekere resultaten van de visserij moeilijk kan worden geraamd ; dat de invoerbehoefte uit derde landen ten aanzien van de vier eerstgenoemde vissoorten voor de in aanmerking komende periode van het contingent van 1968 met inachtneming van de werkelijke Duitse invoer uit derde landen gedurende de periode van het contingent in de laatste jaren kan worden geraamd op ten hoogste 10.000 ton ; dat echter rekening dient te worden gehouden met de betrekkelijk grote uitvoer, vooral naar de landen van de Gemeenschap, en dat voor de invoer uit de Gemeenschap een voldoende marge moet worden aangehouden ; dat onder deze omstandigheden een contingent van 9.000 ton verantwoord is ;

Overwegende dat uit de statistische gegevens blijkt dat de invoer van zwarte heilbot uit derde landen een zekere stijging heeft ondergaan ; dat kan worden aangenomen dat de invoer gedurende de periode van het contingent van 1968 de aangevraagde hoeveelheid van 3.000 ton zou kunnen bereiken, aangezien deze hoeveelheid in de laatste jaren reeds tweemaal is overschreden ;

Overwegende dat bij de vaststelling van de rechten voor het contingent rekening dient te worden gehouden met de bijzondere situatie van de betrokken vissoorten en met het bij de totstandbrenging van de douane-unie bereikte stadium ; dat deze douane-unie binnenkort zal worden verwezenlijkt door de invoering van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten ; dat bij de huidige stand van de douane-unie de Commissie een ander recht dan een nulrecht dient vast te stellen ; dat het op grond van deze overwegingen dienstig mag worden geacht aan het ta-

riefcontingent een recht te verbinden dat gelijk is aan 50 % van het gemeenschappelijk douanetarief, met inachtneming van de in het kader van het G.A.T.T. vastgestelde tariefverlagingen voor roodbaars en heilbot, d. w. z. een recht van 7,5 % voor kabeljauw, zwarte pollak en schelvis, van 6,1% voor roodbaars en van 4 % voor zwarte heilbot ;

Overwegende dat geen gegevens voorhanden zijn waaruit kan worden afgeleid dat door de toekenning van die tariefcontingenten tot de hiervorengenoemde hoeveelheden ernstige storingen op de betrokken goederenmarkt zouden kunnen ontstaan ;

Overwegende dat uit de geleidelijke totstandkoming van de gemeenschappelijke markt volgt dat de Lid-Staten op de invoer uit de andere Lid-Staten een douanestelsel toepassen, dat op zijn minst dezelfde voordelen biedt als het op de invoer uit derde landen toegepaste stelsel ;

Overwegende dat de tariefcontingenten op grond van artikel 25, lid 3, mede in verband met hun hiervoren omschreven functie, slechts mogen worden toegekend om in de eigen behoefte van de verbruikers van de betrokken Lid-Staten te voorzien, met uitsluiting van wederuitvoer in ongewijzigde staat,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Aan de Bondsrepubliek Duitsland worden, voor haar invoer uit derde landen van de hiernagenoemde, voor rechtstreekse consumptie op haar grondgebied bestemde vissoorten, tariefcontingenten toegekend tot de hoeveelheden en tegen de rechten, die naast de soorten zijn aangegeven :

Omschrijving	Tariefpost	Hoeveelheid	Recht
Kabeljauw, zwarte pollak, schelvis en roodbaars, vers, gekoeld of bevroren	03.01 B I e) en ex g)	9.000 ton	7,5 % voor kabeljauw, zwarte pollak, schelvis, 6,1 % voor roodbaars
Zwarte heilbot, vers, gekoeld of bevroren	03.01 B I ex f)	3.000 ton	4 %

Het recht dat toepasselijk is op de in het kader van deze tariefcontingenten ingevoerde produkten mag evenwel in geen geval lager zijn dan het recht, dat op de betreffende produkten wordt toegepast, wanneer deze uit de andere Lid-Staten worden ingevoerd en vergezeld zijn van een certificaat inzake goederenverkeer.

Artikel 2

Deze beschikking geldt voor de periode van 1 augustus tot en met 31 december 1968.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Brussel, 17 juli 1968.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY